

# DISSERTAÇÕES



## DISSERTAÇÕES DE DOUTORAMENTO NA ÁREA DE LLM EM 1997

MARIA JOÃO PINTO COELHO REYNAUD

*Metamorfoses da escrita. Para uma leitura das três versões de Húmus de Raul Brandão* (Dissertação de Doutoramento em Literatura Portuguesa)

### Résumé

*Métamorphoses de l'écriture. Pour une lecture des trois versions d'Húmus de Raul Brandão* (Dissertation pour Doctorat en Littérature Portugaise)

Parmi les figures les plus remarquables de notre modernité artistique, Raul Brandão demeure toujours inclassable. L'irréductible originalité de son oeuvre littéraire, douée d'une portée philosophique, ouvre un horizon esthétique tout à fait étranger à son époque, en lui conférant le rôle de pionnier à l'égard des expériences les plus hasardeuses menées dans le champ du roman actuel. C'est surtout avec *Húmus*, ouvrage qui est à un tournant de la fiction portugaise du XXe siècle en ce qui concerne les composantes de sa modernité, qu'on s'aperçoit que la notion de «post-naturalisme» et celle de roman «de transition» deviennent trop vagues pour rendre compte de cette véritable transformation de la forme romanesque opérée par Raul Brandão. *Húmus*, considérée son chef-d'oeuvre, représente, sans aucun doute, une rupture avec le roman traditionnel, à cause de la disparition des éléments courants dans l'organisation narrative.

En partant des trois versions d'*Húmus* et de sa comparaison selon un point de vue emprunté à la génétique textuelle, nous nous proposons d'approfondir le sens d'une écriture qui semble intouchée par le temps et qui continue de s'imposer aujourd'hui par son originalité.

## RESUMO DE DISSERTAÇÃO

### Abstract

*Metamorphoses of writing. Attempt at a reading of the three versions of Húmus by Raul Brandão* (Doctoral Dissertation in Portuguese Literature)

One of the highest ranking figures of our literary modernity, it is still difficult to situate Raul Brandão's standing as a writer. In fact, his fictional work conferred on him the role of pioneer as it stood out ahead of his time on the aesthetic horizon, with regard to the most radical experiments on contemporary narrative work, including some of his most recent achievements.

Considered in the broadest sense as a post naturalist writer (or, generally speaking, as a writer of «transition»), Raul Brandão systematically questioned the established aesthetic conceptions of his time, due to a wish to dissent, always associated with an intensive researching vocation which sustains his aesthetic project.

Using as a starting point *Húmus* and its three editions, the author attempts to reflect on these issues and characterize Brandão's writings, untouched by time and disturbingly original.

**DISSERTAÇÕES DE MESTRADO NA ÁREA DE LLM**  
**apresentadas no ano lectivo de 1996-1997**

**1 — Em 1996 \***

AIRES MANUEL GONÇALVES VAZ

*Para um tratamento semântico das interrogativas em português*

(Mest.º em Linguística Portuguesa Descritiva)

Porto, Ed. do Autor, 1996

ANA CATARINA GOMES LAGE LADEIRA SIMÃO

*Introdução ao estudo das confrarias corporativas do Porto (Época Moderna)*

(Mest.º em História da Cultura Portuguesa — Época Moderna)

Porto, Ed. da Autora, 1996

JOÃO CARLOS GONÇALVES SERAFIM

*Gonçalo Anes, O Bandarra sapateiro de Trancoso*

(Mest.º em Cultura Portuguesa — Época Moderna)

Porto, Ed. do Autor, 1996

JOSÉ LUÍS SARMENTO FERREIRA

*O romance de aventuras e a juventude narrativa. «Moby-Dick» e as suas adaptações juvenis*

(Mest.º em Estudos Anglo-Americanos)

Porto, Ed. do Autor, 1996

---

\* Não incluídas na lista publicada no vol. XIII-1996, p. 533.

## DISSERTAÇÕES

MARGARIDA AMÉLIA DE SÁ VIEIRA MOUTA

*Linguagem, transgressão e disfuncionalidade: uma abordagem enunciativo-pragmática do humor na comunicação verbal*

(Mest.º em Linguística Portuguesa Descritiva)

Porto, Ed. da Autora, 1996

MARIA ALEXANDRA DE ARAÚJO GUEDES PINTO

*Publicidade: um discurso de sedução*

(Mest.º em Linguística Portuguesa Descritiva)

Porto, Ed. da Autora, 1996

MARIA CÂNDIDA ZAMITH SILVA

*A sombra da morte em Virgínia Woolf: «Mrs. Dalloway» como presságio de «Between the Acts»*

(Mest.º em Estudos Anglo-Americanos)

Porto, Ed. da Autora, 1996

MARIA DA CONCEIÇÃO PEREIRA SOARES

*Modificação de actos ilocutórios, em português*

(Mest.º em Linguística Portuguesa Descritiva)

Porto, Ed. da Autora, 1996

MARIA DE FÁTIMA HENRIQUES DA SILVA

*Contributo para a caracterização sintáctica, semântica e discursiva de um corpo de verbos de pensamento*

(Mest.º em Linguística Portuguesa Descritiva)

Porto, Ed. da Autora, 1996

Publ.: *O pensamento em entrevista*, «Revista da Faculdade de Letras — Línguas e Literaturas», XIV, Porto, 1997, pp. 99-140 (Síntese)

MARIA HELENA SAMPAIO SERENO

*Contributo para a análise sintáctico-semântica e textual de alguns verbos de afecto*

(Mest.º em Linguística Portuguesa Descritiva)

Porto, Ed. da Autora, 1996

Publ.: *Entre “gostar” e “amar”: análise sintáctico-semântica e textual*, «Revista da Faculdade de Letras — Línguas e Literaturas», XIV, Porto, 1997, pp. 141-163 (Síntese)

DISSERTAÇÕES

MARIA JOÃO PACHECO DE MOURA

*Da verbalização de conceitos à sua identificação. Contributos para o estudo da «codabilidade» num contexto criança-adulto*

(Mest.º em Linguística Portuguesa Descritiva)

Porto, Ed. da Autora, 1996

MARIA JÚLIA MENDES CORDAS

*“Queres que te conte uma história?”. Subjectividade e ficção nos discursos da comunicação social escrita*

(Mest.º em Linguística Portuguesa Descritiva)

Porto, Ed. da Autora, 1996

MARIA LUÍSA BURMESTER CABRAL MENESES

*Ensaio de uma edição anotada da «Miscellanea» de Garcia de Resende*

(Mest.º em História da Cultura Portuguesa — Época Moderna)

Porto, Ed. da Autora, 1996

MARIA PAULA DAS NEVES CARDOSO FARIA DOS SANTOS

*Argumentação e discurso*

(Mest.º em Linguística Portuguesa Descritiva)

Porto, Ed. da Autora, 1996

RUI MANUEL DO NASCIMENTO LIMA RAMOS

*Aspectos da configuração do discurso de opinião na comunicação social*

(Mest.º em Linguística Portuguesa Descritiva)

Porto, Ed. do Autor, 1996

2 — Em 1997

AIDA BERNARDINA SANT'ANNA ABREU FONSECA

*Do pregador que prega ao pregador que se prega. Temáticas na sermãoária do P. Francisco de Mendonça S.J.*

(Mest.º em História da Cultura Portuguesa — Época Moderna)

Porto, Ed. da Autora, 1997

ALBINA CÂNDIDA BRANCO SILVA LOUREIRO

*Representações femininas do «Apartheid» no romance de Nadine Gordimer: Da dissidência à subversão*

(Mest.º em Estudos Anglo-Americanos)

Porto, Ed. da Autora, 1997

DISSERTAÇÕES

ALEXANDRA MÓNICA LIMA VENÂNCIO CORREIA

*Androginia, escrita e poder em Ernst Hemingway: os jardins ambíguos de «The Garden of Eden»*

(Mest.º em Estudos Anglo-Americanos)

Porto, Ed. da Autora, 1997

ANA AMÁLIA PIMENTA GUERRA E HORTA

*Reelaborações sebastianistas anteriores à Restauração. (Para um estudo do seu «corpus» profético)*

(Mest.º em História da Cultura Portuguesa — Época Moderna)

Porto, Ed. da Autora, 1997

ANA MARGARIDA CORUJO FERREIRA LIMA RAMOS

*«As Portas do Cerco» ou a viagem pelas fronteiras do romance, do tempo e da história*

(Mest.º em Literaturas Românicas, Modernas e Contemporâneas)

Porto, Ed. da Autora, 1997

ANABELA BRITO FREITAS MIMOSO

*«Contos e histórias de proveito e exemplo» de Gonçalo Fernandes Trancoso*

(Mest.º em História da Cultura Portuguesa — Época Moderna)

Porto, Ed. da Autora, 1997, 2 vols.

DORA BEATRIZ MARTINS PEREIRA GOMES

*«O Chão Salgado». Uma peregrinação metaficcional reveladora de absoluto*

(Mest.º em Literaturas Românicas, Modernas e Contemporâneas)

Porto, Ed. da Autora, 1997

HELENA ELVIRA MONTEIRO ALVES

*Formas de metaficção em Ernst Hemingway «The Nick Adams Stories» e «The Garden of Eden»*

(Mest.º em Estudos Anglo-Americanos)

Porto, Ed. da Autora, 1997

JOAQUIM DOS SANTOS BARBOSA

*Pressuposição e actualização da informação*

(Mest.º em Linguística Portuguesa Descritiva)

Porto, Ed. do Autor, 1997



DISSERTAÇÕES

JOSÉ MANUEL MARQUES DA SILVA

*«Libro Primero del Espejo de la Princesa Christiana» de Francisco de Monzón. Imagens da princesa e da dama na corte modelar de D. João III*  
(Mest.º em História da Cultura Portuguesa — Época Moderna)  
Porto, Ed. do Autor, 1997

LUÍSA MARIA DUARTE PINHO

*Concepções do tempo e do real em «The Great Gatsby» e «The Catcher in the Rye»*  
(Mest.º em Estudos Anglo-Americanos)  
Porto, Ed. da Autora, 1997

MANUEL DOS ANJOS LOPES SAMPAIO

*O pecado nas constituições sinodais portuguesas dos séculos XVI-XVIII*  
(Mest.º em História da Cultura Portuguesa — Época Moderna)  
Porto, Ed. do Autor, 1997

MARIA CRISTINA DOS SANTOS PEREIRA

*Correspondências do olhar. A escrita expressionista de F. Scott Fitzgerald em «Tender is The Night»*  
(Mest.º em Estudos Anglo-Americanos)  
Porto, Ed. da Autora, 1997

MARIA DE FÁTIMA BRANDÃO DE SÁ

*Escrita e leitura da cidade em «The New Trilogy», de Paul Auster*  
(Mest.º em Estudos Norte-Americanos)  
Porto, Ed. da Autora, 1997

MARIA JOSÉ ALVES VEIGA

*Percurso / discursos do fantástico em «American Ghosts & Old World Wonders» de Angela Carter*  
(Mest.º em Estudos Anglo-Americanos)  
Porto, Ed. da Autora, 1997

MARIA OTELINDA DA CONCEIÇÃO E COSTA

*«The Waste Land»: entre a tradição e o talento individual*  
(Mest.º em Estudos Anglo-Americanos)  
Porto, Ed. da Autora, 1997